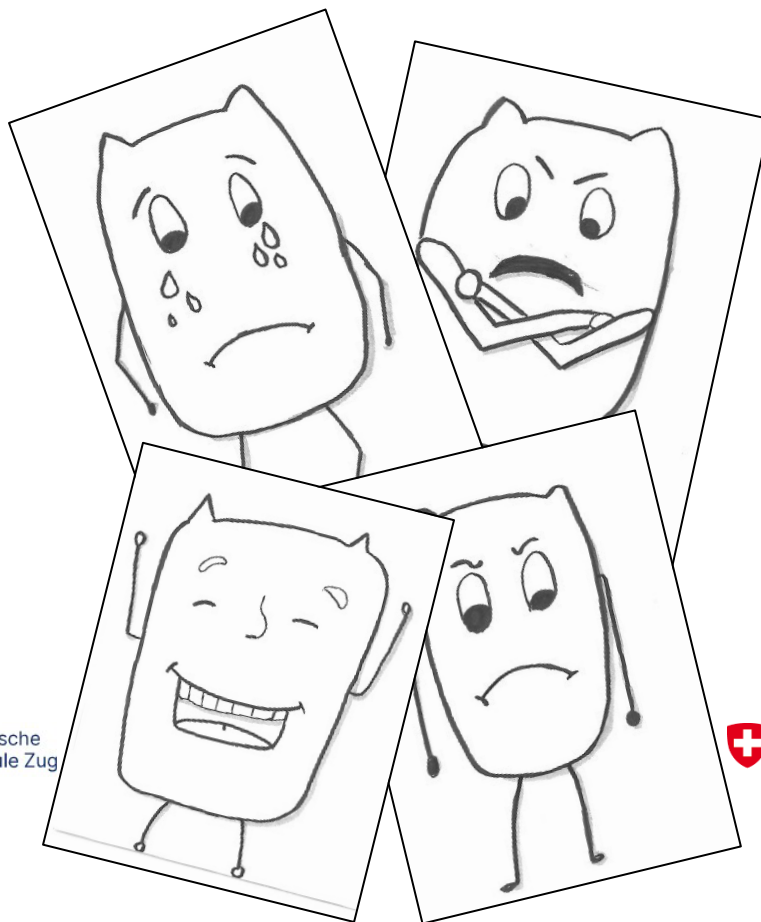


# Befindlichkeiten

Italienisch



**PH LUZERN**  
**PÄDAGOGISCHE**  
**HOCHSCHULE**

**PH ZUG** | Pädagogische  
Hochschule Zug

**HfH** Interkantonale Hochschule  
für Heilpädagogik



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Kultur BAK

Diese Broschüre wurden im Rahmen des Projektes  
«Plurilinguale Kompetenzen in der Bildungssprache»  
(PluS) der PH Luzern, der PH Zug und der HfH  
entwickelt. Die Bilder sind von einer Schülerin der 6.  
Klasse gezeichnet.

Autorinnen:

Maja Kern, Alexandra Schiesser, Marie-Nicole Bossart,  
Claudia Rösli Stübi, Sabina Schönholzer

Übersetzungen und Beispielsätze von Lehrpersonen  
für herkunftssprachlichen Unterricht:

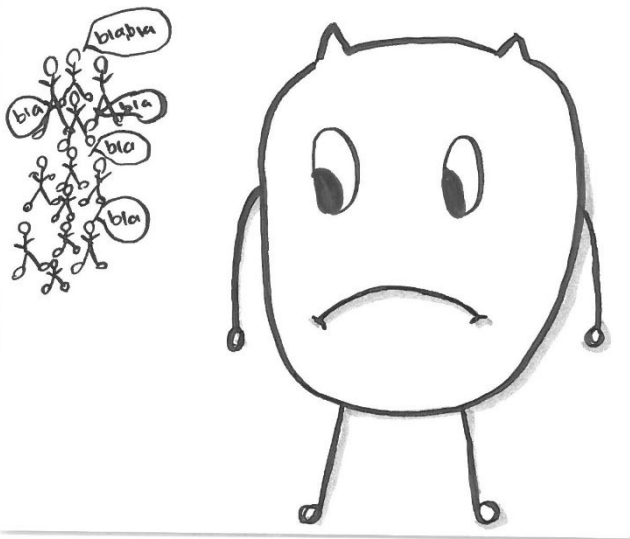
Pompea Azzinnari, Ana-Maria Chitu, Laura  
Chmelevsky Knobel, Liljana Doda Gojani, Soraya  
Jafari, Raquel Ineichen, Halima Khedher, Ludmila  
Moravekova und Margit Toth

Studentische Mitarbeit: Michèle Auchli



PluS - Plurilinguale Kompetenzen in der Bildungssprache © 2025 by  
Maja Kern, Alexandra Schiesser, Claudia Rösli-Stübi, Marie-Nicole  
Bossart & Sabina Schönholzer steht unter der **Creative Commons**  
**Lizenz Namensnennung 4.0 International (CC BY 4.0)**. Den  
vollständigen Lizenztext können Sie unter  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode.de>  
nachlesen.





## **allein**

Ohne meinen Freund fühle ich mich allein.

## **solo / sola**

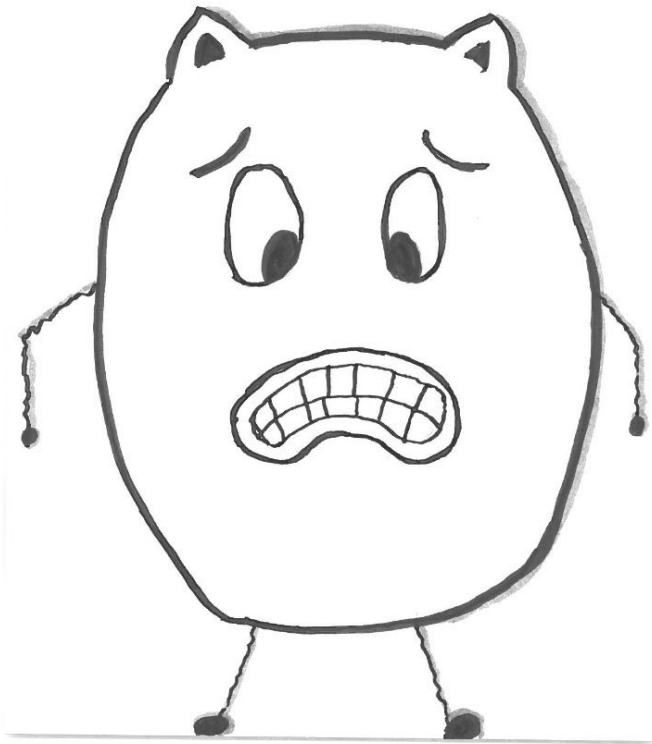
Senza il mio amico mi sento solo.

## **einsam**

Ich fühle mich einsam, wenn ich allein bin, aber gerne mit anderen spielen würde.

## **solitudine**

Sento la solitudine quando sono solo, ma vorrei giocare con gli altri.

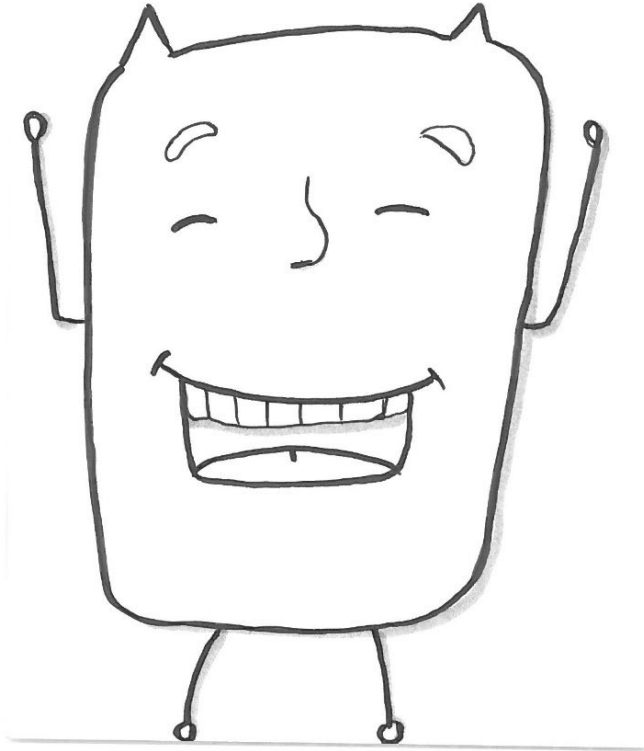


## **ängstlich (oder: Angst haben)**

Mein kleiner Bruder ist ängstlich im Dunkeln.

## **paura**

Il mio fratellino ha paura al buio.

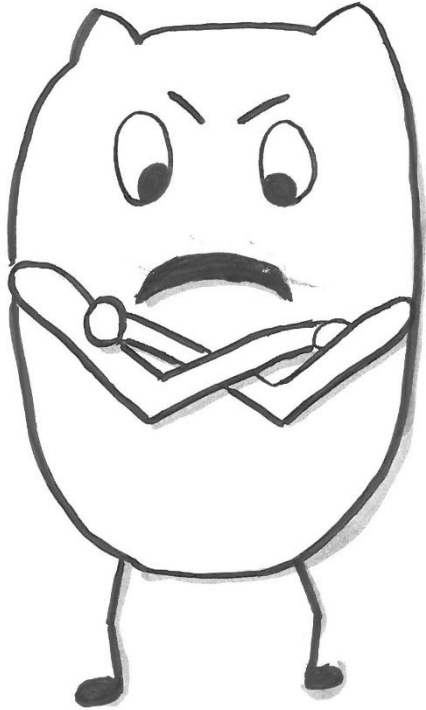


## **aufgeregt**

Ich bin aufgeregt, weil ich heute zu meinen Grosseltern in die Ferien fahre.

## **emozionato / emozionata**

Sono emozionata perché oggi andrò in vacanza dai nonni.



## **beleidigt**

Er ist beleidigt, weil ich ihm ein böses Wort gesagt habe.

## **offeso / offesa**

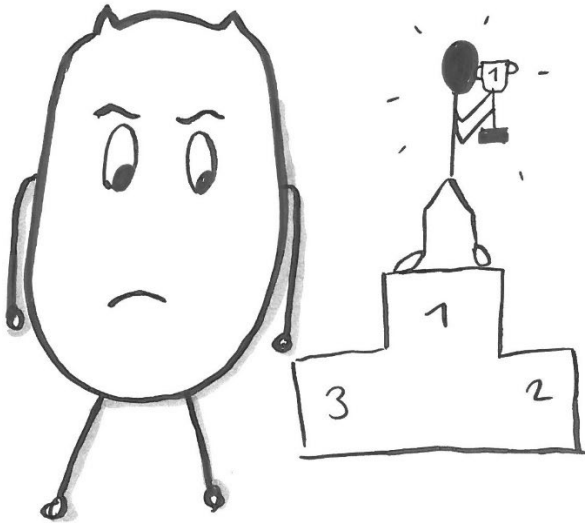
Si è offeso perché gli ho detto una parolaccia.

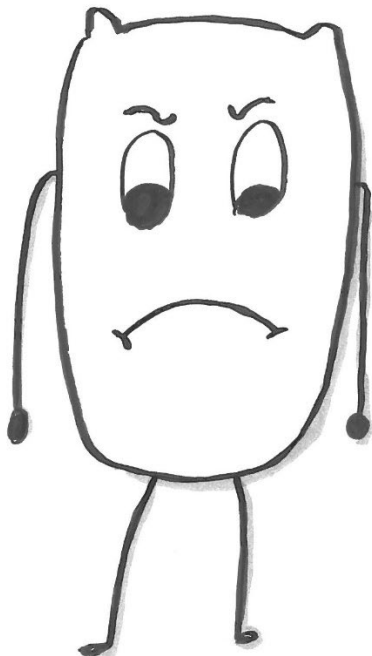
## eifersüchtig

Manchmal bin ich eifersüchtig, wenn ein anders Kind etwas Schönes bekommt und ich nicht.

## geloso / gelosa

A volte mi sento geloso quando un altro bambino riceve qualcosa di carino e io no.





## **enttäuscht**

Ich bin enttäuscht, wenn die Turnstunde ausfällt.

## **deluso / delusa**

Sono deluso quando la lezione di ginnastica viene annullata.



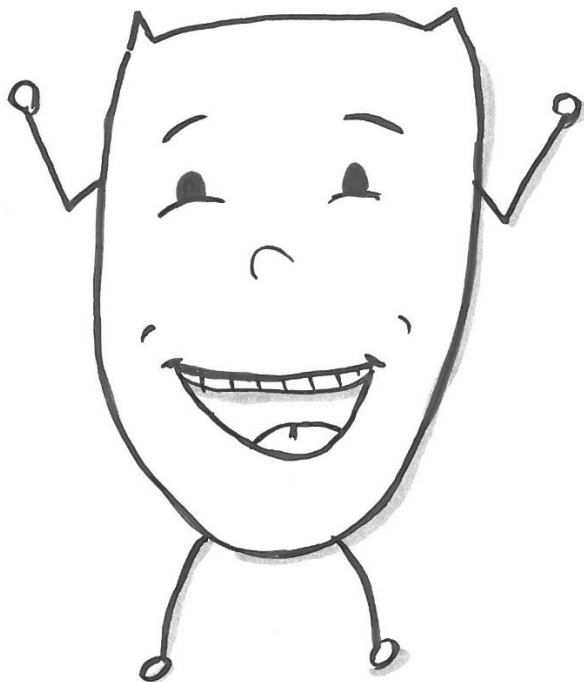
## **fit**

Ich bin fit und renne beim Fangenspielen schnell herum.

## **in forma**

Sono in forma e corro veloce quando gioco a tag.





## **froh**

Ich bin froh, dass ich ausschlafen kann.

## **felice**

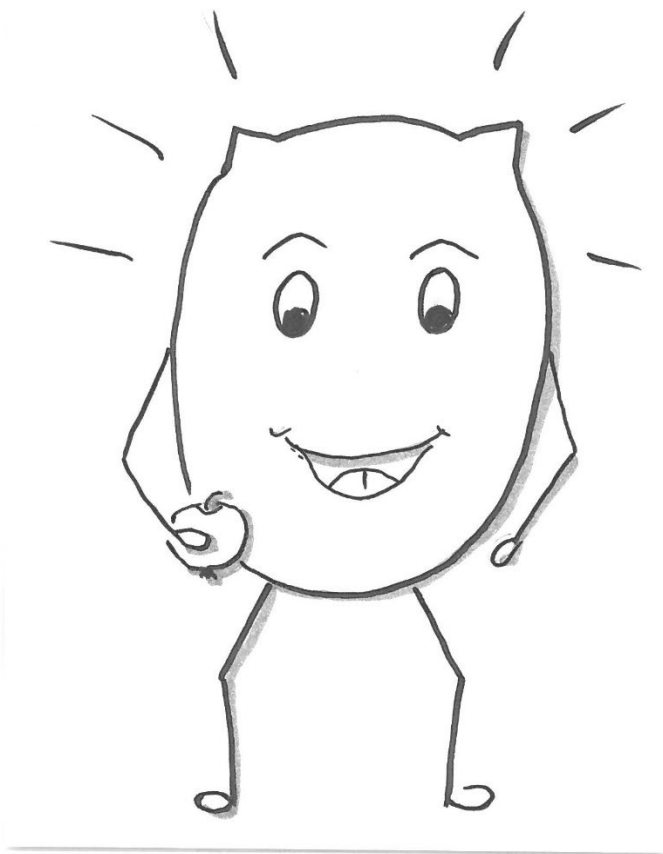
Sono felice di poter dormire fino a tardi.

## **fröhlich**

Ich bin fröhlich, ich lache viel.

## **solare**

Sono solare, rido molto.

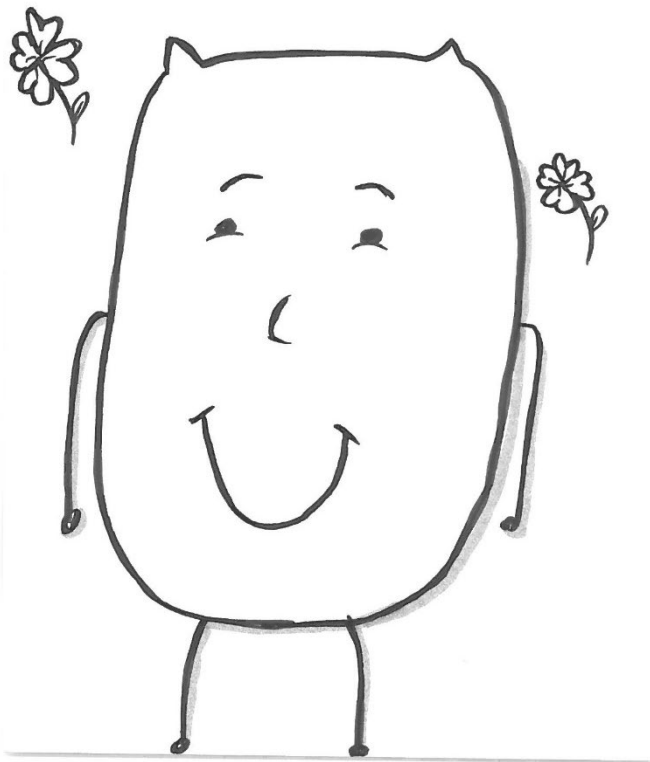


## **gesund**

Ich bin wieder gesund und darf auf den Ausflug mitgehen.

## **salute**

Sono di nuovo in salute e posso partire per il viaggio.



## **glücklich**

Ich bin glücklich, denn ich habe endlich ein Haustier bekommen.

## **fortunato / fortunata**

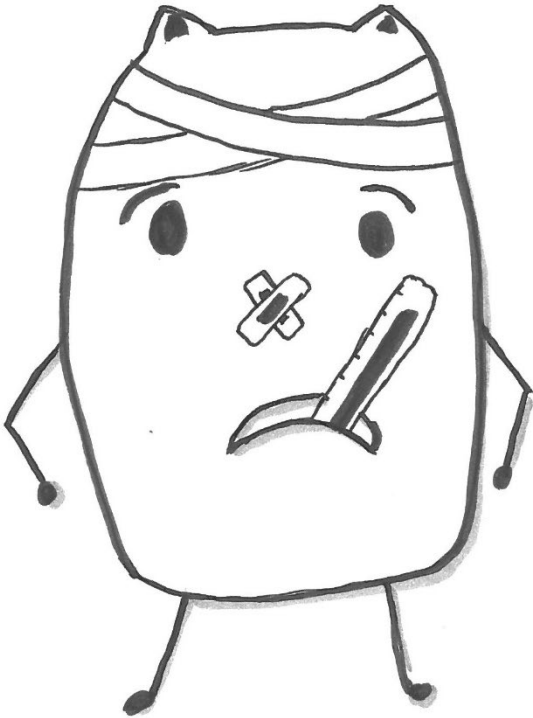
Sono fortunato perché finalmente ho un animale domestico.

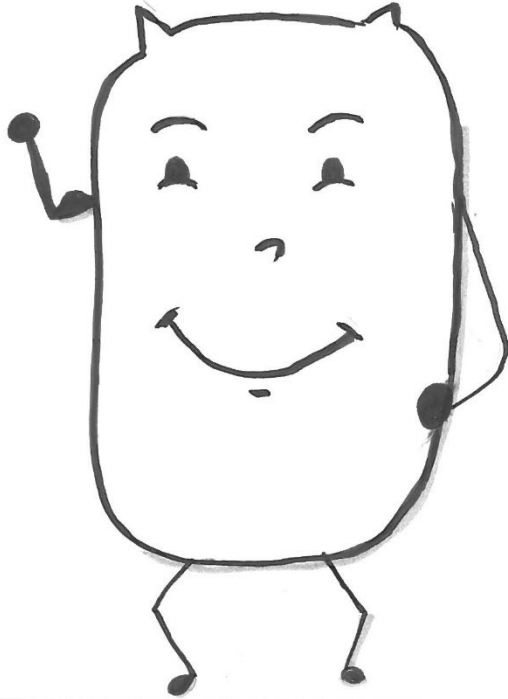
## **krank**

Ich bin krank und habe Fieber und Husten.

## **malato / malata**

Sono malato e ho la febbre e la tosse.





## **mutig**

Ich bin mutig und klettere auf den Baum.

## **coraggioso / coraggiosa**

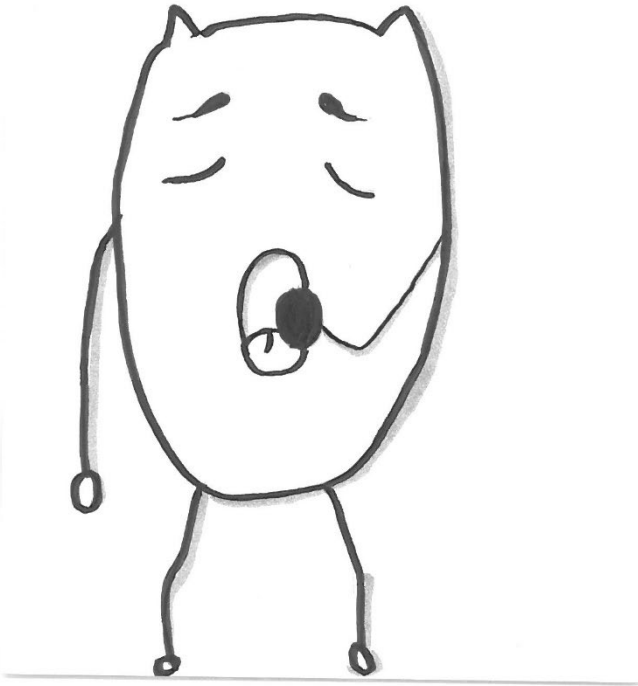
Sono coraggioso e salgo sull'albero.

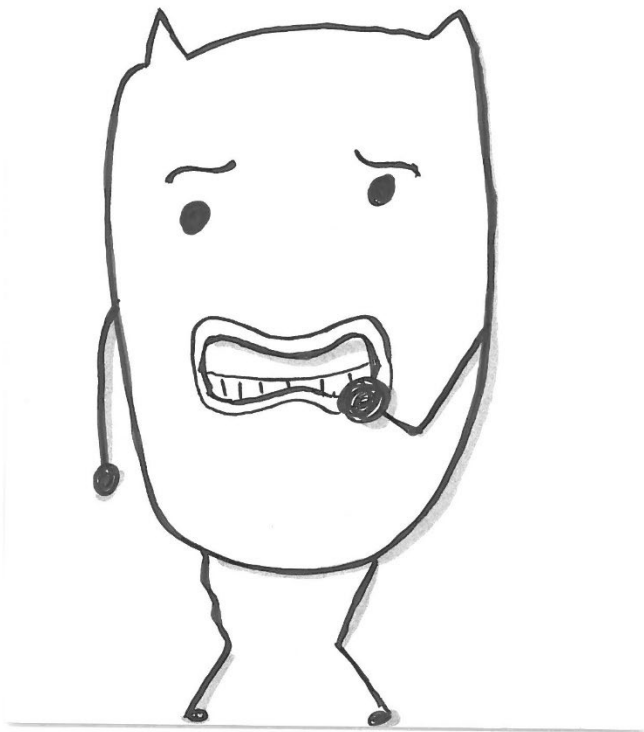
## **müde**

Ich bin müde, weil ich schlecht geschlafen habe.

## **stanco / stanca**

Sono stanco perché non ho dormito bene.





## **nervös**

Ich bin nervös, weil ich heute das erste Mal allein Bus fahre.

## **nervoso / nervosa**

Sono nervoso perché oggi è la prima volta che prendo l'autobus da solo.



## **stolz**

Ich bin stolz, weil meine Bastelararbeit so schön geworden ist.

## **orgoglioso / orgogliosa**

Sono orgoglioso perché sono riuscito a costruire qualcosa di bello.



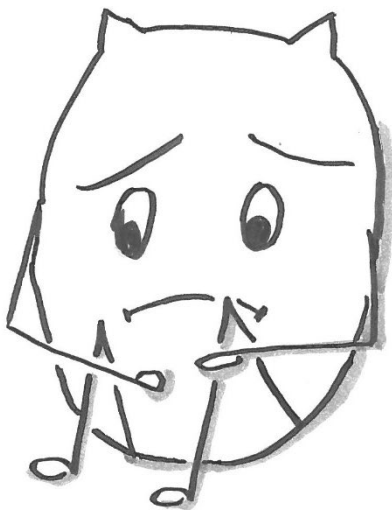


## **traurig**

Ich bin traurig, weil mein Ball kaputt gegangen ist.

## **triste**

Sono triste perché mi si è rotto il pallone.

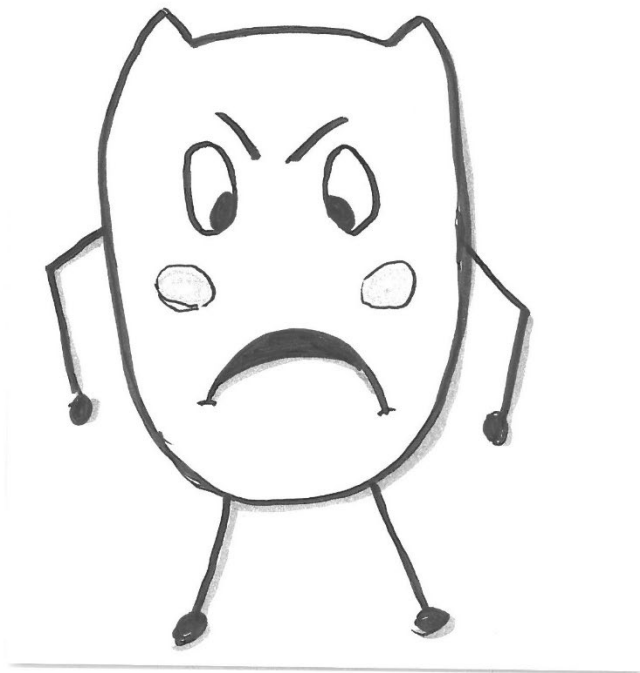


## **unwohl**

Ich fühle mich unwohl, weil ich Bauchweh habe.

## **non sentirsi bene o a disagio**

Non mi sento bene perché ho mal di pancia. / Mi sento a disagio perché non conosco nessuno.



## **wütend**

Ich bin wütend, weil Anna mir mein Spielzeug weggenommen hat.

## **arrabbiato / arrabbiata**

Sono arrabbiato perché Anna ha preso i miei giocattoli.